



## CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

### PROCÈS-VERBAL

### RÉUNION RÉGULIÈRE

le mardi 20 mars 2018, 19 h 00

SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET

Présences:	Fernand Dicaire, Président René Beaulne, Conseiller Benoit Lamarche, Conseiller Chantal Galipeau, Conseillère Jeanne Doucet, Conseillère Jean-Pierre Cadieux, Conseiller
Absence motivée:	Jean-Claude Delorme, Conseiller
Personnel présent:	Mélissa Cadieux, Greffière adjointe Valérie Parisien, Trésorière
Personnel absent:	Marc Daigneault, Directeur général - Greffier

#### 1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

**Résolution 2018-139**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Jean-Pierre Cadieux

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion régulière du Conseil soit déclarée ouverte à 19h04.

**Adoptée**

#### 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Résolution 2018-140**

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que l'ordre du jour soit adopté après avoir enlevé les points 14.3, 15.1 et 21.12.

**Adoptée**

### 3. DIVULGATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

#### 3.1 René Beaulne - Comptes payables en date du 15 mars 2018.

Il est le directeur général par intérim de l'Association française des municipalités de l'Ontario (code fournisseur ASS006).

### 4. RAPPORT DU MAIRE

Aucun

### 5. RÉUNIONS PUBLIQUES

Aucune

### 6. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

#### 6.1 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du Conseil tenue le 6 mars 2018.

Résolution 2018-141

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux

Appuyée par: Jeanne Doucet

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le procès-verbal de la réunion régulière du Conseil tenue le 6 mars 2018 soit adopté.

**Adoptée**

#### 6.2 Adoption du compte rendu de la réunion du Conseil à huis clos tenue le 6 mars 2018.

Résolution 2018-142

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Jeanne Doucet

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le compte rendu de la réunion du Conseil à huis clos tenue le 6 mars 2018 soit adopté.

**Adoptée**

### 7. DÉLÉGATIONS

#### 7.1 M. Jacques Lavoie - Gaz naturel à Lefavre.

M. Jacques Lavoie et les résidents de Lefavre demandent une résolution du Conseil appuyant leur demande d'accès au gaz naturel à Lefavre.

Le Conseil demande à la greffière adjointe de préparer la résolution pour la prochaine réunion du Conseil le 3 avril prochain.

## 8. RAPPORTS DU SERVICE D'URBANISME

### 8.1 **Rapport URB-11-2018 - Demande d'approbation d'un plan d'implantation (dossier S-04-2017, MP Custom Welding - 2318404 Ontario inc.).**

**Résolution** 2018-143

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet autorise la signature de l'entente pour un plan d'implantation entre la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet et l'entreprise MP Custom Welding – 2318404 Ontario inc., pour le développement d'un site commercial à Wendover.

**Adoptée**

## 9. RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES

### 9.1 **Comptes payables en date du 15 mars 2018.**

René Beaulne a déclaré un conflit à ce point.

Il est le directeur général par intérim de l'Association française des municipalités de l'Ontario (code fournisseur ASS006).

**Résolution** 2018-144

**Proposée par:** Chantal Galipeau

**Appuyée par:** Jeanne Doucet

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les comptes payables en date du 15 mars 2018 soient adoptés.

**Adoptée**

### 9.2 **Rapport F-4-2018 - La rémunération et les indemnités versées aux membres du Conseil en 2017.**

**Résolution** 2018-145

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le rapport F-4-2018 faisant état de la rémunération et des indemnités versées aux membres du Conseil en 2017 soit reçu.

**Adoptée**

## 10. RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Aucun

## 11. RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

### 11.1 **Rapport DG-8-2018 - Projet de loi 68, Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne.**

Ce point est reporté à la prochaine réunion du Conseil le 3 avril prochain.

### 11.2 **Rapport DG-11-2018 - Offre d'achat pour une emprise de chemin non-ouvert (par Mme Beverly Ann Candline).**

Ce point est reporté à la prochaine réunion du Conseil le 3 avril prochain.

### 11.3 **Rapport DG-12-2018 - Comité conjoint de vérification de conformité.**

**Résolution 2018-146**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Jeanne Doucet

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet approuve la mise en place d'un Comité conjoint de vérification de conformité avec les municipalités participantes au sein des Comtés unis de Prescott et Russell pour le mandat 2018-2022.

**Adoptée**

## 12. RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES

Aucun

## 13. RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION

Aucun

## 14. RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION

### 14.1 **Rapport C-5-2018 - Permis de construction émis au mois de février 2018.**

**Résolution 2018-147**

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le rapport C-5-2018 sur les permis de construction émis au mois de février 2018 soit reçu.

**Adoptée**

**14.2 Rapport C-6-2018 - Mise à jour sur les travaux d'agrandissement des bureaux municipaux.**

**Résolution 2018-148**

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le rapport C-6-2018 soit reçu.

**Adoptée**

**14.3 Mise à jour sur le bâtiment municipal à Alfred.**

Ce point a été retiré de l'ordre du jour.

**15. RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS**

**15.1 Rapport LOI-8-2018 - La petite aventure Desjardins 2018 (Vélo Québec).**

Ce point a été retiré de l'ordre du jour.

**16. RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES**

Aucun

**17. RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ**

Aucun

**18. RAPPORT DES COMITÉS**

**18.1 Adoption du procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration d'Hydro 2000 inc. tenue le 9 janvier 2018.**

**Résolution 2018-149**

**Proposée par:** Benoit Lamarche

**Appuyée par:** Jeanne Doucet

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le procès-verbal du Conseil d'administration d'Hydro 2000 inc. tenue le 9 janvier 2018 soit adopté.

**Adoptée**

**18.2 Adoption du procès-verbal de la réunion du Comité plénier tenue le 20 février 2018.**

**Résolution 2018-150**

**Proposée par:** Benoit Lamarche

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le procès-verbal de la réunion du Comité plénier tenue le 20 février 2018 soit adopté.

**Adoptée**

**19. RÈGLEMENTS**

Aucun

**20. PÉRIODE DE QUESTIONS**

M. Rolland Labonté s'informe quant aux inspections finales effectuées par le Service de la construction.

La réunion est ajournée à 20h03 et recommence à 20h12.

**21. MOTIONS**

**21.1 Dons - Budgets discrétionnaires.**

**Résolution 2018-151**

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les membres du Conseil contribuent les dons suivants de leur budget discrétionnaire respectif :

Fernand Dicaire

Aucun

René Beaulne

100 \$, Littéracie Alfred-Plantagenet

250 \$, Fête du Canada parrainé par le Canton (transfert dans le compte 13-7010-04450)

Benoit Lamarche

100 \$, Littéracie Alfred-Plantagenet

250 \$, Fête du Canada parrainé par le Canton (transfert dans le compte 13-7010-04450)

240 \$, Le Charo (achat de 12 certificats cadeaux de 20 \$ pour le tournoi de golf du Club Optimiste d'Alfred)

Chantal Galipeau

100 \$, École secondaire catholique de Plantagenet (Remise des distinctions)

50 \$, Littéracie Alfred-Plantagenet

Jean-Claude Delorme

Aucun

Jeanne Doucet

200 \$, École secondaire catholique de Plantagenet (Remise des distinctions)

50 \$, Littéracie Alfred-Plantagenet

250 \$, Fête du Canada parrainé par le Canton (transfert dans le compte 13-7010-04450)

Jean-Pierre Cadieux

250 \$, Fête du Canada parrainé par le Canton (transfert dans le compte 13-7010-04450)

**Adoptée**

**21.2 Facture pour les ajustements aux regards d'égouts sur le chemin de comté 9.**

**Résolution** 2018-152

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**ATTENDU QUE** le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet a refusé de payer le montant facturé par les Comtés unis de Prescott et Russell (les « CUPR ») pour les ajustements aux regards d'égouts sur le chemin de comté 9, conformément à la résolution 2017-620;

**ET ATTENDU QUE** les CUPR ont par la suite avisé le Canton d'Alfred et Plantagenet de payer la facture, conformément à la lettre du 2 mars 2018 de M. Marc Clermont;

**ET ATTENDU QUE** les CUPR ont convenu de renoncer à une partie des intérêts pour retard de paiement;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte de payer le montant de 8 031,40 \$ aux CUPR pour les ajustements aux regards d'égouts sur le chemin de comté 9.

**Adoptée**

**21.3 Cité de Clarence-Rockland - Demande d'appui d'une résolution demandant au gouvernement de l'Ontario de mettre fin au gel de 20 ans du financement des bibliothèques publiques.**

**Résolution** 2018-153

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet appuie la résolution de la Cité de Clarence-Rockland demandant au gouvernement de l'Ontario de mettre fin au gel de 20 ans du financement des bibliothèques publiques.

**Adoptée**

**21.4 Augmentation annuelle des employés municipaux.**

**Résolution** 2018-154

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** René Beaulne

**ATTENDU QU'**une augmentation annuelle de 3% a été accordée à tous les employés municipaux en 2018 conformément à la résolution 2017-145;

**ET ATTENDU QU'**il a été décidé par la suite par l'entremise de la résolution 2017-408 que l'augmentation de 3% soit répartie de telle sorte qu'une augmentation de 2% soit accordée automatiquement et que l'autre augmentation de 1% soit assujettie à la performance de l'employé;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la performance de l'employé soit évaluée par son chef de service ou son supérieur immédiat.

**Adoptée**

**21.5 Coordonnateur pour le programme Action communautaire Enfants en santé Alfred-Plantagenet et Bourget.**

**Résolution 2018-155**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Jeanne Doucet

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que M. Mikael Grenier soit nommé dans la position contractuelle de coordonnateur pour le programme Action communautaire Enfants en santé Alfred-Plantagenet et Bourget au salaire de 17,75\$/heure, tel qu'indiqué dans l'offre d'emploi public.

**Adoptée**

**21.6 Nomination d'un inspecteur de mauvaises herbes pour 2018.**

**Résolution 2018-156**

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Canton d'Alfred et Plantagenet nomme l'inspecteur de mauvaises herbes des Comtés unis de Prescott et Russell à titre d'inspecteur municipal des mauvaises herbes pour 2018.

**Adoptée**

**21.7 Fonds en vertu de l'entente « County Municipal Roads Transfer Funds ».**

**Résolution 2018-157**

**Proposée par:** Benoit Lamarche

**Appuyée par:** Jeanne Doucet

**ATTENDU QUE** l'entente « County Municipal Roads Transfer Funds » (l' « entente ») prévoit à la section 4.5 que la municipalité devra rembourser toute somme non dépensée à l'échéance ou à la résiliation de l'entente;

**ET ATTENDU QUE** l'entente vient à échéance le 31 décembre 2018;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que toute somme résiduelle et inscrite au compte 12-2000-9006 soit dépensée et affectée entièrement aux projets identifiés à la résolution 2018-07.

**Adoptée**



**21.8 Plan d'urgence en cas d'inondation 2018 préparé par la Conservation de la Nation Sud.**

**Résolution 2018-158**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le plan d'urgence en cas d'inondation 2018 préparé par la Conservation de la Nation Sud soit reçu.

**Adoptée**

**21.9 Tournoi de golf du Conseil municipal 2018.**

Le tournoi de golf du Conseil municipal 2018 sera tenu le 25 mai prochain.

**21.10 Brunch des bénévoles 2018.**

Les membres du Conseil discutent de l'organisation du brunch des bénévoles.

**21.11 Hydro 2000 inc. - Démission.**

**Résolution 2018-159**

**Proposée par:** Chantal Galipeau

**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte la démission de Mme Monique Leduc en tant que directrice du conseil d'administration d'Hydro 2000 inc. à compter du 1er mars 2018.

**Adoptée**

**21.12 Nomination - Conseil d'administration d'Hydro 2000 inc.**

Ce point a été retiré de l'ordre du jour.

**22. CORRESPONDANCE**

**Résolution 2018-160**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la correspondance inscrite aux points 22.1 à 22.3 soit reçue et classée.

**Adoptée**

**23. HUIS CLOS****Résolution 2018-161****Proposée par:** Jeanne Doucet**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos à 21h08 afin de considérer les points 23.1 Adoption des procès-verbaux du Conseil en vertu de l'article 239(2)(b) de la Loi de 2001 sur les municipalités; 23.2 Nominations - Conseil d'administration d'Hydro 2000 inc. en vertu de l'article 239(2)(b) de la Loi de 2001 sur les municipalités; 23.3 Dossier de ressources humaines en vertu des articles 239(2)(b)(e) de la Loi de 2001 sur les municipalités; 23.4 Dossier de ressources humaines en vertu des articles 239(2)(b)(d)(e) de la Loi de 2001 sur les municipalités; et 23.5 Dossier de ressources humaines en vertu des articles 239(2)(b)(d)(e) de la Loi de 2001 sur les municipalités.

**Adoptée****Résolution 2018-162****Proposée par:** René Beaulne**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion soit rouverte au public à 21h53.

**Adoptée****24. RÈGLEMENT DE CONFIRMATION DES PROCÉDURES DU CONSEIL**

**24.1 Règlement 2018-32 confirmant les procédures de la réunion du Conseil du 20 mars 2018.**

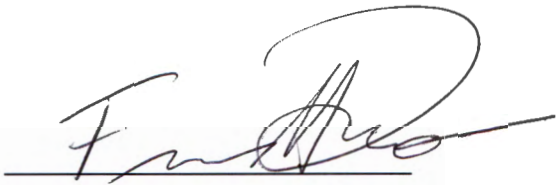
**Résolution 2018-163****Proposée par:** Jeanne Doucet**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-32, un règlement pour confirmer les procédures de la réunion du Conseil du 20 mars 2018, soit adopté après ses trois lectures.

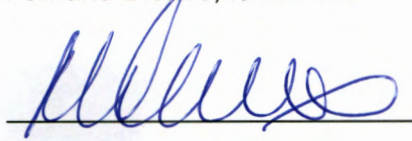
**Adoptée****25. CLÔTURE****Résolution 2018-164****Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion du Conseil soit déclarée fermée à 21h54.

**Adoptée**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Fernand Dicaire', written over a horizontal line.

Fernand Dicaire, Président

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Marc Daigneault', written over a horizontal line.

Marc Daigneault, Greffier

Melissa Gauthier, Greffière adjointe